

# ХРОНИКА НАУЧНОЙ ЖИЗНИ

## КОНФЕРЕНЦИИ

### **МАГИЯ НАУКИ: КРИТИЧЕСКОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ, РАЗВИТИЕ И ИННОВАЦИИ (заметки на полях блокнота конференции)**

Любая научная конференция преследует целью выполнение нескольких задач, соотносимых с различными этапами работы ученого: во-первых, подготовка к конференции для части участников способствует осознанию, а подчас и критическому осмыслению уже достигнутого в исследовательской работе, во-вторых, активно осваиваются новые парадигмы, методологии, исследовательские технологии, и, наконец, в-третьих, намечаются перспективы дальнейшего развития научной мысли.

Вторая международная научно-практическая конференция «Магия ИННО: новое в исследовании языка и методике его преподавания», которая прошла в МГИМО (У) МИД России 24—25 апреля 2015 г., не стала исключением в этом плане. Задуманный организаторами формат конференции позволил успешно слить воедино теорию и практику лингвистической науки, поскольку программа конференции включала теоретически «заряженные» пленарные выступления, мастерские практиков языка, а также секционные заседания и круглый стол, на которых можно было вплотную обсудить насущные вопросы научно-исследовательской работы и практики преподавания иностранного языка. Конференция объединила усилия более 350 ученых, представлявших 130 университетов России и 22 стран ближнего и дальнего зарубежья.

Научное многоголосье и множественность направлений современной лингвистики, междисциплинарность и полипарадигматизм исследований ярко проявились как в пленарных, так и в секционных выступлениях участников. Пленарные выступления задали основные векторы работы конференции. В пленарных докладах можно было явственно проследить желание выступавших осмыслить развитие лингвистической науки: с одной стороны, докладчики подводили итоги некоторым направлениям научной лингвистической мысли, а с другой, намечали перспективы дальнейшего ее развития. Прикладной аспект отразился в стремлении определенной части участников конференции связать лингвистическую пробле-

матику с другими смежными областями гуманитарного знания. Именно этот двунаправленный вектор: от научного осмысления к практическому применению, от лингвистики к переводу и методике — стал основным организующим началом прошедшей конференции.

Доклад **П.Б. Паршина**, ведущего научного сотрудника центра научных проблем МГИМО, «Когнитивная лингвистика среди российских осин», был пронизан стремлением подвести некую рубежную черту под исследованиями, выполненными в рамках когнитивной лингвистики.

Общеизвестно, что когнитивная лингвистика бурно развивалась в России все эти годы, начиная с конца прошлого века, свидетельством чему является не только большое количество работ, выполненных в русле данной парадигмы, но и становление известных в стране научных школ, активно развивающих данную проблематику. Несколько ироничное название доклада, содержащее имплицитный оценочный маркер («российские осины»), что признал и сам докладчик, должно было отразить его критическое отношение к отечественному варианту когнитивизма.

Ссылаясь на работы целого ряда отечественных и зарубежных исследователей, П.Б. Паршин подчеркнул, что определение концепта, принятое за основу во многих работах российских лингвистов, кардинально отличается от понимания концепта зарубежными коллегами.

Если для зарубежных исследователей концепт — это понятие, лежащее в основе значения лексической единицы, то для большинства российских лингвистов концепт — это ментальный конструкт, соединяющий в себе словарное значение и культурное освоение данного феномена в рамках той или иной лингвокультуры.

Собственно, именно это обстоятельство и обуславливает возникновение отечественной концептологии как области лингвистических исследований, направленных на изучение концепта как ментального построения, характеризующегося национально-культурной спецификой и существующего как полевое образование. Это и есть тот вариант когнитивной лингвистики, который распространился в российском языкознании.

Несмотря на то, что такое понимание концепта несколько смущает докладчика, исследователь не стал отрицать возможностей для развития когнитивной науки на лингвистической почве как одного из направлений изучения семантики и прагматики лексических единиц. По П.Б. Паршину, когнитивная лингвистика — это совокупность лингвистических исследований, исходящих из того, что устройство и функционирование языка может быть объяснено посредством привлечения данных об устройстве памяти и мышления человека. Именно семантика является той областью, по мнению П.Б. Паршина, которая может прирасти концептуальными исследованиями, поскольку последние сочетаются с имеющимися традициями психологизма в языкознании, с одной стороны, а, с другой, привлекают данные о процессах производства и понимания естественных языков для объяснения типологической множественности, семантического разнообразия и прагматических особенностей функционирования языковых единиц.

Если выступление П.Б. Паршина характеризовалось ретроспективной направленностью, поскольку докладчик поставил себе цель подвести некоторые итоги

широкомасштабного развития когнитивной лингвистики, концептологии и метафорологии в России в начале XXI в., то пленарный доклад **В.З. Демьянкова**, заместителя директора Института языкознания РАН РФ, «Социология дискурса и контрастивное исследование языков», имел целью выстроить методологическую перспективу для лингвистических исследований дискурса. Докладчик остановился на социологии дискурса и подчеркнул возможность использования социологических методов в процессе его изучения.

Объектом изучения представленного в докладе исследования послужили некоторые выражения обыденной речи, на которые обратил внимание лингвист. Предметом исследования стала философско-лингвистическая интерпретация подобных выражений.

Автор обратил внимание на имеющее широкое хождение среди носителей русского языка выражение «обычно всегда» и на отсутствие распространенности такового в английской, французской и немецкой речи. Контрастивное исследование данных западноевропейских языков и языка русского позволило В.З. Демьянкову сделать некоторые выводы лингвофилософского порядка, относящиеся к особенностям языкового сознания носителей данных языков. Анализ языкового материала с убедительностью доказывает, что для носителя русского языка вечность близка, проста и понятна, в то время как для английской, немецкой или французской лингвокультур подобные выражения скорее напоминают некоторые конструкции детской речи. По мнению В.З. Демьянкова, если для носителей английского и других западноевропейских языков вечность и время разнесены, то для представителей русского лингвокультурного сообщества они слиты воедино.

Проведенное автором исследование опиралось на ряд социологических методов, что, по мнению ученого, указывает на их безусловную продуктивность при изучении дискурса. Небезынтересной представляется и мысль автора о том, что контрастивная лингвистика — это практическая дисциплина, которая, выявляя контрасты речевой культуры, способствует осмыслению дискурсивной культуры за счет изучения социологии употребления языковых формул.

Вектор выступлений «от теории к практике» получил дальнейшее развитие в докладе проректора Университета Хельсинки **А. Мауранен** «Роль английского языка как *lingua franca* в академической среде». Доклад явился результатом осмысления феномена функционирования английского языка как иностранного в качестве средства межкультурной коммуникации в научной среде. Докладчик солидаризировалась с теми, кто полагает, что английский язык в любой национальной интерпретации имеет право на существование и должен быть представлен в учебниках по английскому языку.

Время «пуризма» в преподавании английского языка прошло, считает А. Мауранен. Соответственно, в учебных пособиях должен быть представлен английский язык в любом национальном оформлении.

Межкультурная направленность, которая является неотъемлемой частью преподавания и изучения иностранного языка, нашла должное отражение в выступлении старшего преподавателя кафедры современных языков и культур факультета

общественных и гуманитарных наук Вестминстерского университета (г. Лондон, Великобритания) д-ра **Р. Кранмера** «Роль межкультурной компетентности и автономности обучаемых в методике преподавания иностранных языков».

Прежде всего докладчик подчеркнул, что в процессе преподавания иностранного языка необходимо отдавать отчет в том, что существуют разные модусы употребления языка (*modes of using language*). Соответственно, необходимо повышать межкультурную осведомленность, обращая внимание на такие маркеры конверсационной культуры и владения языком, как приемлемость перебивания собеседника в той или иной лингвокультуре, идентификаторы заинтересованности в разговоре, язык мимики, жестов и телодвижений, сопровождающий высказывание. Важным при обучении иностранному языку является развитие эмпатии как навыка высокого порядка (*high order skill*), нацеленного на производство суждений личностного характера. Кроме того, первостепенную задачу для методистов составляет выделение базового для преподавания языка (*core language*). Обучение иностранному языку в современном формате с учетом формирования межкультурной компетентности должно стать залогом того, чтобы обучаемый не превратился в носителя «некомпетентной беглости» (*fluent fool*).

Вместе с тем докладчик подчеркнул, что, хотя каждое занятие предполагает вклад в формирование кросс-культурной осведомленности обучаемых, успех в достижении этой цели в основном обеспечивается за счет самостоятельной работы студента. Говорящий на иностранном языке всегда находится в зоне риска, обучение иностранному языку всегда бросает вызов сложившейся у обучаемого культурно-языковой картине мира.

Пленарное выступление руководителя Исследовательского центра современного языкознания Академии общественных наук КНР, проректора Пекинского университета иностранных языков **Ю Гу** «Эмоции обучаемого на занятии: лингвистический подход к разработке мультимодального корпуса» ярко отразило еще одно направление прошедшей конференции: на ней активно обсуждались вопросы методологии, методики и психологии обучения иностранным языкам. Именно в этом русле был сделан данный доклад.

Докладчик осветил результаты проведенного исследования, нацеленного на выявление того, какие эмоции обучающихся в наибольшей мере способствуют эффективности обучения иностранным языкам. Докладчик напомнил, что эмоции составляют первую ступень человеческого познания, предшествуя ступени рационального познания и воздействуя на него. Из этого следует, что эмоции должны непременно учитываться при обучении иностранному языку. Автор выступления остановился на семи типах эмоций, которые выделяются китайскими учеными (счастье, гнев, печаль, страх, любовь, ненависть, желание).

Основываясь на выводах А. Дамасио, П. Шервуд, П. Экмана об уровнях эмоционального восприятия, Ю Гу распределил данные эмоции по двум уровням, а затем произвел их дальнейшую категоризацию, исходя из существования трех типов социальных эмоций: позитивных, негативных и нейтральных.

Любопытно, но препятствовать обучению могут как отрицательные, так и положительные эмоции, если они выходят за пределы определенной черты, которая служит индикатором превышения критической массы. Определение степени эмоционального фона, которая превышает приемлемые показания и, таким образом, мешает успешности обучения, является задачей будущих исследований эмпирического характера. В данный момент совершенно ясно то, что в лучшей степени усвоение материала происходит только тогда, когда когнитивные усилия обучающегося можно охарактеризовать как размышление в состоянии эмоционального релакса.

Несомненный интерес представили секционные заседания конференции, тематика которых дополнила научную палитру пленарных выступлений и отразила существующие в настоящий момент проблемные зоны современного языковедения и методики обучения иностранным языкам.

Лингвисты активно обсуждали вопросы современной теории текста и дискурса в целом. Работа отдельной секции была посвящена анализу политического дискурса, что отражает доминанты в исследовательской практике настоящего времени. Когнитивно-прагматические аспекты языка и речи, проблемы межкультурной коммуникации, лингводидактики, переводоведения нашли должное и достойное отражение в работе конференции.

Нельзя не отметить слаженную работу оргкомитета конференции (председатель оргкомитета: ректор МГИМО (У) МИД России академик РАН А.В. Торкунов, ответственный секретарь конференции: зав. кафедрой английского языка № 1 к.ф.н. Д.А. Крячков), которая явилась залогом ее успешности. Безусловно, конференция выполнила целевые установки своих организаторов, будучи направленной на укрепление духа сотрудничества, способствуя решению задач, стоящих перед исследователями, и вдохновляя их на постановку новых. В этом и состоит магия науки, в которой не может быть готовых и неоспоримых истин, а только бесконечное сомнение и новые вершины, манящие дерзновенностью мечты об их покорении.

*С.В. Иванова*